

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 140 (2014)  
**Heft:** 12: BFUP

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## POUR ASSURER LA QUALITÉ DE VOTRE ENVIRONNEMENT

Notre équipe «environnement» est à disposition des entreprises, des associations et des particuliers dans le domaine des piscines, wellness, de l'air ambiant ou de l'eau potable.

Demandez-nous de tester vos installations.

Avec le soutien de notre équipe, faites votre auto-contrôle pour éliminer légionnelles, germes fécaux, Staphylocoques, moisissures ou autres contaminants chimiques.



**hpp-ecobion**

Laboratoire - Expertise - Hygiène

● membre du réseau medisupport

*Le Conseil au service  
de votre qualité.*

Rue du Tunnel 15-17 • 1227 Carouge

Tél. +41 22 304 83 93 • infohpp@hpp-ecobion.ch • www.hpp-ecobion.ch



## Le secret du nettoyage professionnel a été percé. Chez vous à la maison.

La nouvelle génération RealLife d'Electrolux allie entretien professionnel des verres et nettoyage parfait : protection optimale des verres grâce aux bras uniques «SoftGrip», tiroir à couverts amovible pour un chargement et déchargement aisés et de la place pour jusqu'à 15 couverts standard. Ils sont non seulement les lave-vaisselle les plus silencieux du marché avec à peine 37 dB(A) pour le programme «ExtraSilent», mais aussi les plus économes avec leur classe d'efficacité énergétique A+++. Pour en savoir plus, rendez-vous sur [www.electrolux.ch](http://www.electrolux.ch)



La nouvelle génération RealLife d'Electrolux.  
Découvrez de nouveaux horizons.



**Electrolux**